



**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
29 May 2008
Russian
Original: English

Основная сессия 2008 года

30 июня — 25 июля 2008 года

Пункт 2(с) предварительной повестки дня*

Этап заседаний высокого уровня:

ежегодный обзор на уровне министров

**Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного
представительства Люксембурга при Организации
Объединенных Наций от 23 мая 2008 года на имя
Председателя Экономического и Социального Совета**

Имею честь препроводить настоящим национальный доклад Люксембурга для ежегодного обзора на уровне министров 2008 года в рамках этапа заседаний высокого уровня основной сессии Экономического и Социального Совета 2008 года (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Экономического и Социального Совета по пункту 2(с) предварительной повестки дня.

(Подпись) Жан Олинже
Временный Поверенный в делах

* E/2008/100.



**Приложение к письму Временного Поверенного в делах
Постоянного представительства Люксембурга при
Организации Объединенных Наций от 23 мая 2008 года
на имя Председателя Экономического и Социального Совета**

[Подлинный текст на французском языке]

Национальный доклад Люксембурга

**Выполнение международных задач и обязательств в области
устойчивого развития**

Май 2008 года

Резюме

В первой части доклада (части А) содержится обзор политики Люксембурга в области сотрудничества в целях развития.

Политика Люксембурга в области сотрудничества в целях развития была очень динамичной на протяжении последних пятнадцати лет. При поддержке сменявших друг друга правительств объемы официальной помощи Люксембурга в целях развития в 2000 году достигли 0,7 процента валового национального продукта, тогда как в 1995 году этот показатель составлял всего 0,33 процента. В 2007 году объемы помощи достигли 0,92 процента ВВП, и правительство ставит себе целью в ближайшие годы довести этот показатель до 1 процента. Люксембург предоставляет помощь исключительно на безвозмездной основе и без каких-либо условий.

Люксембург придает большое значение не только количественным, но и качественным аспектам своей помощи. Так, несмотря на существенное увеличение объема ОПР за последние годы, в области сотрудничества в целях развития Люксембург продолжает придерживаться политики географической концентрации, нацеливая свои программы прежде всего на 10 стран-партнеров: Кабо-Верде, Сенегал, Мали, Буркина-Фасо, Нигер и Намибии в Африке, Вьетнам и Лаос в Азии, Сальвадор и Никарагуа в Латинской Америке. Кроме того, сотрудничество в целях развития сосредоточено на ряде отраслей, а приоритет отдается мероприятиям, касающимся инфраструктуры и социального сектора: образование, здравоохранение, водоснабжение и канализация.

Принцип географической и секторной концентрации применяется как для двусторонних проектов и программ, так для проектов и программ, реализуемых совместно с многосторонними партнерами, среди которых ведущую роль играют фонды и программы системы Организации Объединенных Наций. Систематически изыскиваются способы обеспечения взаимодополняемости усилий по оказанию двусторонней помощи (доля которой составляет 70 процентов от общего объема помощи Люксембурга) и многосторонней помощи (30 процентов), особенно в 10 странах-партнерах Люксембурга по сотрудничеству в целях развития.

В рамках осуществления Парижской декларации по повышению эффективности внешней помощи, принятой в марте 2005 года, Люксембург применяет принципы приверженности, согласования и гармонизации. Прогрессу в этой области способствуют шаги по налаживанию связей с партнерами на местном

уровне. За последние годы Люксембург создал сеть региональных отделений по сотрудничеству, которые позволяют ему быть внимательнее к потребностям своих стран-партнеров и, следовательно, оказывать им более эффективную поддержку.

Во второй части доклада (части В) рассматривается ход выполнения Люксембургом международных задач и обязательств в области устойчивого развития.

В 2000 году на Саммите тысячелетия международное сообщество приняло Декларацию тысячелетия и цели в области развития, которые конкретизируют эту Декларацию. Эти цели показывают путь к уменьшению нищеты к 2015 году. Люксембург полностью поддерживает эти цели в рамках своих обязательств в области сотрудничества в целях развития. Таким образом, цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, являются основой для определения приоритетов политики Люксембурга в области сотрудничества в целях развития, о которых говорится в первой части доклада.

Все мероприятия, осуществляемые Люксембургом в области сотрудничества в целях развития, вписываются в концепцию устойчивого развития, сформулированную в докладе Брундтланд, в той степени, в которой эти мероприятия содействуют «развитию, которое удовлетворяет потребности настоящего времени, но которое не ставит под угрозу способность будущих поколений удовлетворять свои собственные потребности».

Обзор на уровне министров 2008 года будет посвящен седьмой цели в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия, которая касается обеспечения экологической устойчивости, в связи с чем в докладе подробно рассказывается, каким образом эта цель учитывается в политике Люксембурга в области сотрудничества в целях развития. Сначала в докладе говорится о достижении седьмой цели и приводится два примера: управление природными ресурсами, которое является одним из двух основных направлений программы сотрудничества между Люксембургом и Буркина-Фасо на 2008–2012 годы, и усилия Люксембурга по сотрудничеству в целях развития в ряде стран-партнеров в сфере водоснабжения и канализации.

Далее в докладе речь идет о документах, разработанных для обеспечения учета принципов устойчивого развития в государственной политике, проводимой Люксембургом по различным направлениям.

В заключение в докладе говорится о двух новых проблемах в сфере устойчивого развития: изменении климата и продовольственной безопасности. Уже в течение нескольких лет Люксембург в рамках своей политики в области сотрудничества в целях развития поддерживает усилия развивающихся стран по адаптации к изменению климата. Как следует из заявления о политике в области сотрудничества и гуманитарной деятельности, которое было сделано 23 апреля 2008 года в парламенте Люксембурга министром по вопросам сотрудничества и гуманитарной помощи Жан-Луи Шильтцем, было принято решение в ближайшие годы расширить эти усилия. Чтобы содействовать обеспечению продовольственной безопасности в развивающихся странах, несмотря на наблюдаемый во всем мире резкий рост цен на продукты питания, Люксембург принимает целый ряд краткосрочных мер. В среднесрочной и долгосрочной перспективе в рамках сотрудничества в целях развития Люксембург продолжит оказывать содействие комплексному развитию сельских районов стран-партнеров.

Часть А

Осуществление политики Люксембурга в области сотрудничества в целях развития

1. Историческая справка

В основе усилий сменяющих друг друга правительств Люксембурга в области сотрудничества в целях развития и гуманитарной деятельности лежит чувство солидарности с народами беднейших стран мира. Еще в 1974 году, исходя из принятого промышленно развитыми странами в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций в 1970 году обязательства выделять в течение последующих 10 лет не менее 0,7 процента своего валового национального продукта на оказание официальной помощи в целях развития, правительство отметило необходимость солидарности между людьми и пообещало расширить помощь и улучшить ее организацию.

За прошедшие 30 лет мотивация в основе политики Люксембурга в области сотрудничества в целях развития ничуть не изменилась, хотя набор инструментов и круг партнеров, стоящих за разработкой и реализацией этой политики сотрудничества, значительно расширились.

Принятое Люксембургом на Встрече на высшем уровне «Планета Земля», проходившей в Рио-де-Жанейро в 1992 году, твердое обязательство довести объем официальной помощи до 0,7 процента ВВП к 2000 году придало небывалый импульс политике, которая с тех пор только прибавляла с точки зрения средств, опыта и зрелости.

Закон о сотрудничестве в целях развития от 6 января 1996 года создал соответствующую нормативно-правовую базу. Учрежденный этим законом Фонд сотрудничества в целях развития, получающий средства из государственного бюджета, но не ограниченный, в отличие от бюджета годовыми рамками, стал современным инструментом управления, приспособленным к задачам политики Люксембурга в области сотрудничества в целях развития и обеспечившим страну надлежащими возможностями, необходимыми в новых международных условиях, которым предстояло вступить в действие в 2000 году.

Политика Люксембурга в области сотрудничества в целях развития рассматривалась в рамках коллегиальных обзоров Комитета содействия развитию ОЭСР 2003 года и 2007–2008 годов. Важнейшие изменения, произошедшие в период между этими двумя обзорами, были вызваны появившимися европейскими и международными тенденциями в области качества и объема официальной помощи в целях развития и сводятся к следующему:

- объем ОПР Люксембурга увеличился на 60 процентов (в текущих ценах);
- число стран-партнеров не изменилось (10);
- некоторые программы перешли к стадии консолидации (к переходной стадии) (Намибия, Сальвадор, Вьетнам);
- сократилось число стран с проектами (с 20 в 2003 году до 12 в настоящее время);
- расширилась сеть отделений по сотрудничеству (до 6 отделений);

- многосторонняя и двусторонняя помощь в большей степени учитывается в рамках ориентировочных программ сотрудничества (ОПС) со странами-партнерами;
- отношения с многосторонними партнерами стали лучше организованы.

2. Стратегия сотрудничества Люксембурга

С принятием Декларации тысячелетия и сформулированных в ней целей в области развития в 2000 году, Монтеррейского консенсуса по финансированию развития в 2002 году, Парижской декларации и Итогового документа саммита Организации Объединенных Наций в 2005 году международное сообщество получило уникальный комплекс норм, обязательств и инструментов и обеспечило небывалую слаженность для эффективной борьбы с нищетой.

Люксембург, в частности во время своего председательства в Совете Европейского союза в первой половине 2005 года, активно содействовал формированию этой новой международной базы сотрудничества в целях развития как в рамках Организации Объединенных Наций и ОЭСР (Парижская декларация по повышению эффективности внешней помощи), так и в рамках ЕС (коллективное обязательство стран ЕС увеличить объем своей ОПР до 0,56 процента ВВП в 2010 году и до 0,7 процента ВВП в 2015 году).

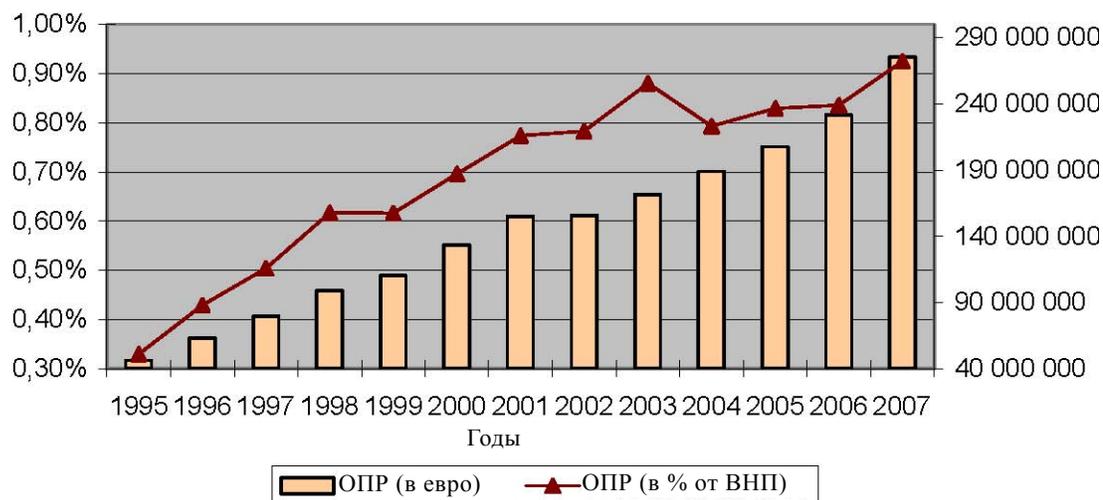
Сегодня Люксембург использует базу для закрепления стратегического курса своей политики в области сотрудничества в целях развития.

Что касается объемов помощи, то программа правительства 2004 года подтвердила политическую готовность страны оставаться в авангарде международных усилий: «В 2000 году Люксембург достиг намеченного показателя 0,7 процента ВВП, выполнив тем самым рекомендации Организации Объединенных Наций. Страна предпримет дальнейшие усилия, чтобы в ближайшие годы повысить этот показатель до 1 процента».

Говоря об официальной помощи в целях развития (ОПР), следует отметить, что с 2000 года Люксембург входит в число промышленно развитых стран, которые выделяют более 0,7 процента своего валового национального продукта на цели сотрудничества в области развития. В 2007 году объем ОПР составил 275,14 млн. евро, т.е. 0,92 процента ВВП, по данным на сегодняшний день.

В соответствии с критериями ОЭСР, 70 процентов ОПР составляет двусторонняя помощь, а 30 процентов — многосторонняя помощь.

Изменение объема ОПР Люксембурга в период с 1995 по 2007 год



Что касается качества помощи, то в документе «Стратегия и принципы» (2006 год), посвященном политике Люксембурга в области сотрудничества в целях развития, отмечается, что:

«Политика Люксембурга в области сотрудничества в целях развития призвана, в первую очередь, содействовать искоренению нищеты, особенно в наименее развитых странах. Все меры в рамках этого сотрудничества рассматриваются через призму устойчивого развития в его социальных, экономических и экологических аспектах, причем центральное место отводится мужчине, женщине и ребенку.

Эти меры ориентированы, прежде всего, на достижение к 2015 году целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Поэтому мероприятия, осуществляемые в рамках сотрудничества, затрагивают, главным образом, социальную сферу: здравоохранение, образование, в том числе профессиональную подготовку и трудоустройство, и комплексное развитие на местном уровне. Соответствующие инициативы в области микрофинансирования всячески поощряются и поддерживаются как на концептуальном, так и на оперативном уровне.

В целях обеспечения эффективности и надлежащего результата Люксембург в рамках сотрудничества в области развития применяет целенаправленную политику ограничения круга привилегированных стран-партнеров. Шесть из этих десяти основных стран-партнеров, которые отбираются, в первую очередь, исходя из сводного индекса развития человеческого потенциала ПРООН, расположены в Африке к югу от Сахары. Сотрудничество с этими странами отличают тесные партнерские отношения с органами власти и общинами.

Именно этот дух партнерства, подкрепляемый чувством ответственности получателей помощи за осуществляемые программы и проекты, ха-

рактирует многолетние программы сотрудничества — ориентировочные программы сотрудничества (ОПС). (...)

В то же время в рамках сотрудничества в целях развития Люксембург активно участвует в обсуждении новых стандартов согласования и качества международной помощи в целях развития и в их определении. Он поддерживает заключения Парижской декларации «Повышение эффективности внешней помощи: приверженность, гармонизация, согласование, результаты и взаимная подотчетность», принятой в марте 2005 года.

Кроме того, важной составляющей официальной помощи Люксембурга в целях развития является гуманитарная помощь, которая предполагается в рамках гражданского урегулирования кризисных ситуаций и в этом смысле может применяться в случае стихийных бедствий, а также в постконфликтных ситуациях с момента прекращения военных действий и до возобновления сотрудничества в целях развития.

На протяжении более 15 лет политика Люксембурга в области сотрудничества в целях развития и гуманитарной помощи характеризуется постоянными и последовательными — с точки зрения как количества, так и качества — усилиями на благо наиболее обездоленных людей. Она является выражением заявленной международной солидарности и в этом смысле представляет собой важное направление внешней деятельности правительства Великого Герцогства Люксембург¹.

3. Двусторонняя помощь — географическая и секторная концентрация

Несмотря на существенное увеличение объема ОПР за последние годы, число стран-партнеров не изменилось (10):

- в Африке (6): Кабо-Верде, Сенегал, Мали, Буркина-Фасо, Нигер и Намибия;
- в Азии (2): Вьетнам и Лаос;
- в Южной Америке (2): Сальвадор и Никарагуа.

Следует отметить, что оккупированные палестинские территории пользуются теми же условиями, что и страны-партнеры.

В соответствии с главной задачей политики в области сотрудничества в целях развития, которая заключается в искоренении нищеты, двусторонняя помощь преимущественно предназначена для наименее развитых стран. Основным критерием при отборе стран-партнеров служит разработанный в ПРООН индекс развития человеческого потенциала.

Этот критерий учитывается при отборе не только стран-партнеров, но и районов проведения мероприятий в этих странах. Помощь Люксембурга по линии сотрудничества в целях развития сосредоточена в наиболее нуждающихся районах, которые определяются при согласовании с местными органами власти и указываются в ориентировочных программах сотрудничества.

¹ “La coopération luxembourgeoise: Stratégie et principes”, Direction de la coopération au développement, 2006 (voir le site <http://www.mae.lu/cooperation>).

В 2007 году двусторонняя помощь странам-партнерам составила около 37 процентов от общего объема ОПР и приблизительно 53 процента от объема двусторонних ассигнований.

Что касается отраслевой концентрации, то следует отметить, что две трети двусторонней ОПР Люксембурга предоставляются на цели инфраструктуры и социальных услуг, а именно: образования (15 процентов, особенно среднее образование, профессиональная подготовка и трудоустройство), здравоохранения (20 процентов, в основном базовые услуги, здравоохранение), а также инфраструктуры и других социальных услуг (проведение политики в области народонаселения/здравоохранения и рождаемости, водоснабжения и канализации, оказание поддержки гражданскому обществу).

Значительная часть двустороннего сотрудничества отводится межотраслевым программам и проектам в рамках комплексного развития на местном уровне. Эти программы и проекты могут включать компоненты, связанные с сельским хозяйством, ирригацией, здравоохранением, образованием, гражданским обществом и микрофинансированием.

Кроме того, особое внимание уделяется трем сквозным темам: окружающей среде, гендерной проблематике и благому управлению. Тема окружающей среды и изменения климата будет более подробно рассмотрена в части В настоящего доклада.

4. Многосторонняя помощь

В 2007 году многосторонняя помощь составляла 30 процентов от общего объема ОПР и складывалась из следующих элементов:

- Европейский союз: 28 процентов;
- фонды и программы системы Организации Объединенных Наций: 37 процентов;
- Группа Всемирного банка: 18 процентов;
- региональные банки развития: 9 процентов;
- другие многосторонние учреждения: 8 процентов.

В рамках своей политики в области сотрудничества в целях развития Люксембург оказывает поддержку многим специализированным учреждениям, фондам и программам системы Организации Объединенных Наций, с которыми были подписаны рамочные соглашения о сотрудничестве. Эта поддержка принимает форму как добровольных взносов в бюджеты или на цели тематических приоритетных направлений деятельности, так и взносов в национальные программы или проекты (многосторонние и двусторонние) стран-партнеров Люксембурга по сотрудничеству в целях развития.

После коллегиального обзора КСР ОЭСР 2003 года и в рамках осуществления Парижской декларации по повышению эффективности внешней помощи 2005 года процесс составления программ многостороннего сотрудничества развивался по следующим направлениям:

Согласование географических приоритетов. После введения в 2006 году ориентировочных программ сотрудничества (ОПС) второго положе-

ния 10–20 процентов от общего объема ассигнований ОПС выделяется на проекты и программы, реализуемые многосторонними учреждениями в данной стране. Организации, осваивающие эти средства, выбираются, главным образом, из числа основных учреждений-партнеров Люксембурга по сотрудничеству в целях развития исходя из соображений взаимодополняемости их программ и проектов и двусторонних мероприятий Люксембурга в области сотрудничества в целях развития.

Согласование отраслевых приоритетов. Отраслевые приоритеты, предусмотренные ОПС, определяются совместно с органами власти стран-партнеров. В целях обеспечения слаженности и концентрации усилий отныне в многосторонних программах, финансируемых в рамках ОПС, учитываются установленные отраслевые приоритеты².

Составление многолетних программ и прогнозируемость. В рамках сотрудничества в целях развития, которое охватывает лишь ограниченное число сфер, Люксембург поддерживает многолетние тесные связи с ограниченным числом многосторонних организаций, действующих в этих сферах. Чтобы укрепить свои связи с этими учреждениями и организациями, повысить слаженность своих усилий по оказанию поддержки и ввести практику многолетнего планирования, позволяющую обеспечивать прогнозируемость имеющихся финансовых ресурсов, Люксембург подписал рамочные соглашения с ПРООН, ЮНФПА, ЮНИСЕФ (в 2004 году) и ВОЗ (в 2006 году). В 2007 году с учетом сфер, выбранных в рамках ОПС совместно со странами-партнерами, было принято решение расширить этот круг привилегированных многосторонних партнеров и включить в него Международную организацию труда (МОТ) и Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций (ФКРООН). Рамочные соглашения с этими организациями находятся на стадии подготовки. Они предусматривают, в частности, проведение ежегодных консультаций, в ходе которых будут рассматриваться доклады за истекший период и обсуждаться программа работы и размер бюджетных ассигнований на предстоящий период.

5. Механизмы осуществления

ОПР обеспечивается целиком за счет ассигнований из государственного бюджета либо в рамках конкретных статей бюджета на ежегодной основе, либо в рамках Фонда сотрудничества в целях развития (ФСР), который каждый год получает средства из государственного бюджета, но не соблюдает принцип ограничения обязательств и платежей годовыми рамками. Таким образом, ФСР обладает рядом преимуществ, которыми напрямую пользуются партнеры (двусторонние и многосторонние) Люксембурга по сотрудничеству в целях развития:

- *предсказуемость и деятельность на долгосрочной основе:* программы сотрудничества можно составлять на несколько лет вперед, устанавливая общий объем ассигнований (как в случае ориентировочных программ сотрудничества со странами-партнерами);

² Так, в Мали, где в качестве приоритетных сфер ОПС были определены базовые услуги здравоохранения и гендерные вопросы, среди многосторонних учреждений, с которыми было установлено привилегированное отношение сотрудничества, фигурируют ВОЗ и ЮНФПА.

- *оперативность и гибкость*: в случае необходимости, к примеру, при замедлении или ускорении хода реализации проекта или программы, процесс предоставления услуг в рамках сотрудничества в целях развития может оперативно и гибко меняться.

Официальную помощь в целях развития Люксембург предоставляет исключительно в форме безвозмездных взносов.

По взаимному согласию с партнерами применяется подход, в соответствии с которым в рамках ОПС второго поколения устанавливаются как приоритетные сферы, так и объем финансовых ресурсов на пятилетний период. Такой подход гарантирует высокий уровень предсказуемости финансовых потоков в среднесрочной перспективе, позволяя в то же время добиться идеальной согласованности с национальными отраслевыми приоритетами и сохранить необходимую гибкость в отношении продолжительности ОПС.

При полном уважении духа и буквы Парижской декларации по повышению эффективности внешней помощи приемлемость выбора в пользу прямой бюджетной поддержки должна оцениваться в каждом конкретном случае, в частности, исходя из таких критериев, как прозрачность механизмов управления и способность эффективного освоения средств в социальных сферах. В настоящее время в рамках осуществления ОПС второго поколения изучается возможность предоставления взносов в отраслевые и/или региональные фонды в некоторых странах-партнерах. Укреплению потенциала правительственных и административных органов уделяется повышенное внимание в рамках программ сотрудничества Люксембурга в целях развития.

Официальная помощь в целях развития предоставляется Люксембургом без каких-либо условий. При оказании чрезвычайной продовольственной помощи Люксембург принимает меры в качестве реакции на конкретную потребность своих партнеров путем предоставления взносов натурой.

6. Эффективность помощи

Национальная ответственность

Все страны-партнеры Люксембурга по сотрудничеству в целях развития разработали национальные стратегии в области развития и уменьшения нищеты в основном в виде документов о стратегии уменьшения нищеты, подготовленных и доработанных при участии Всемирного банка (ВБ) и Международного валютного фонда (МВФ). Деятельность Люксембурга по сотрудничеству в целях развития в странах-партнерах строится вокруг реализации этих стратегий, содействуя ей. В тех странах, где существуют подобные механизмы, представители Люксембурга по вопросам сотрудничества в целях развития принимают участие в рабочих группах и группах координации между донорами и национальными властями.

Касаясь вопроса о национальной ответственности в целом и эффективности помощи в частности, следует отметить, что некоторые партнеры добились больших успехов, чем другие. В этой связи показателен пример Вьетнама, который принял национальный вариант Парижской декларации — Ханойское программное заявление.

Согласование

В Парижской декларации по повышению эффективности внешней помощи 2005 года доноры обязались «по мере возможности максимально использовать национальные системы и процедуры».

Ориентировочные программы сотрудничества (ОПС), разработанные совместно с национальными властями, в полной мере вписываются в рамки реализации национальных стратегий уменьшения нищеты. На этапе определения проектов и программ для включения в ОПС национальные власти и представители Люксембурга, отвечающие за сотрудничество в целях развития, должны убедиться, что они дополняют эти стратегии и вносят ценный вклад в их осуществление.

Эти стратегии, включая те, которые могут существовать на отраслевом уровне, позволяют оценивать, как партнерские отношения между Люксембургом и его местными партнерами соотносятся с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия.

Гармонизация

В последние годы координация между донорами, а также между донорами и национальными властями стала ключевым фактором в повышении эффективности помощи. Координация доноров, особенно на местах, сыграла решающую роль в расширении Люксембургом сети своих региональных отделений по сотрудничеству в целях развития и укреплении им своего присутствия на местах.

В настоящее время в мире действуют шесть таких отделений: в Прае (Кабо-Верде), Дакаре (для Сенегала и Мали), Уагадугу (для Буркина-Фасо и Нигера), Ханое (для Вьетнама и Лаоса), Манагуа (для Никарагуа и Сальвадора) и Приштине (Косово).

Это усиленное присутствие на местах позволяет принимать более активное участие в работе механизмов координации между донорами и способствовать взаимодействию путем установления прямых контактов.

Так, в 2006 году Люксембург в рамках сотрудничества в целях развития был назначен донорами Кабо-Верде³ главным донором в сфере образования, особенно во всех областях, касающихся технического образования и профессионально-технического обучения. Как и предполагалось, координация между донорами и с национальными властями с тех пор активизировалась, в частности, благодаря следующим факторам:

- регулярные встречи на уровне доноров, представленных в Кабо-Верде, и брифинги для представительств доноров и учреждений-нерезидентов;
- целенаправленные контакты с техническими министерствами Кабо-Верде;
- участие от имени доноров в национальных и международных конференциях и семинарах.

³ Одна из восьми стран, в которых на экспериментальной основе реализуется концепция единства действий Организации Объединенных Наций.

Имея в своем арсенале этот первый положительный опыт, Люксембург готов играть аналогичную роль в других сферах или других странах, если позволят обстоятельства.

Кроме того, в рамках сотрудничества в целях развития Люксембург поддерживает расширенную координацию и сотрудничество доноров в области контроля и оценки. Так, Люксембург участвовал в финансировании и проведении совместной оценки гуманитарных усилий международного сообщества, предпринимаемых после цунами 2004 года в Индийском океане (Коалиция по оценке последствий цунами), и пришел, помимо прочего, к выводу, что мероприятия подобного масштаба было бы трудно осуществить каждому донору по отдельности.

В 2007 году Люксембург принял участие в совместной оценке Парижской декларации. На стадии подготовки находится межсекторальная оценка ситуации в Нигере, которая будет проводиться совместно с Европейской комиссией, Бельгией и Францией.

7. Сотрудничество с неправительственными организациями

Инструменты финансирования, разработанные для сотрудничества с неправительственными организациями (НПО) Люксембурга, занимающимися вопросами развития, учитывают их различия в смысле размеров, финансовых средств и структуры.

Благодаря совместному финансированию Люксембург может поддерживать индивидуальные проекты, причем степень его участия зависит от места осуществления проекта. Для одного проекта в одной из десяти стран-партнеров уровень совместного финансирования составляет 75 процентов, в других случаях — 66 процентов. Большинство НПО высказываются в пользу этого подхода, который не подразумевает особых стратегических требований.

Получив определенный опыт и поддерживая прочные отношения с министерством иностранных дел, НПО могут выбирать подход, основанный на рамочном соглашении. Многолетнее соглашение оговаривает условия сотрудничества между министерством и НПО на основе стратегии географической и/или отраслевой направленности, программы деятельности и плана финансирования, которые четко определены. Доля участия министерства может достигать 80 процентов от общего объема финансовых затрат на период от 2 до 5 лет.

В настоящее время при Министерстве иностранных дел Великого Герцогства Люксембург аккредитованы 84 неправительственные организации, занимающиеся вопросами развития. Эта цифра свидетельствует о заинтересованности общественности Люксембурга в сотрудничестве в целях развития и ее приверженности этим целям. Большинство этих НПО работает в тесном сотрудничестве со структурами гражданского общества в развивающихся странах.

НПО играют ключевую роль в усилиях Люксембурга по повышению информированности и просвещению населения в вопросах развития.

В 2007 году из ассигнований, выделенных на цели проектов и программ НПО в развивающихся странах, 72 процента пришлось на 15 рамочных согла-

шений, а 28 процентов — на программы совместного финансирования. Общий размер взносов в бюджеты национальных НПО, занимающихся вопросами развития, в 2007 году составил 29,4 млн. евро, то есть около 13 процентов ОПР. Из этих средств 1,3 млн. евро пошли на кампании по просвещению общественности Люксембурга в вопросах сотрудничества в целях развития. В 2007 году правительство Люксембурга выделило около 320 000 евро на проведение кампаний подобного рода.

Часть В

Достижение согласованных на международном уровне целей и обязательств в области устойчивого развития

1. Введение

В 2000 году в рамках Саммита тысячелетия международное сообщество приняло Декларацию тысячелетия и цели в области развития, которые представляют собой оперативную основу Декларации. Эти цели являются «дорожной картой» в области сокращения масштабов нищеты до 2015 года, и Люксембург, естественно, полностью поддерживает эти цели в рамках своего участия в международном сотрудничестве в целях развития. Таким образом, цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, представляют собой платформу, на базе которой формируются приоритеты политики Люксембурга в области сотрудничества в целях развития, описанной в первой части доклада.

Все мероприятия, осуществляемые Люксембургом в области сотрудничества, вписываются в определение устойчивого развития, данное в докладе Комиссии Брундтланд, в той мере, в которой эти мероприятия «содействуют развитию, отвечающему потребностям настоящих поколений, не умаляя при этом возможностей будущих поколений удовлетворить свои потребности».

У этого определения есть три аспекта: экологический, социальный и экономический, которые следует рассматривать в их взаимосвязи для того, чтобы повысить качество жизни в мире в целом, и прежде всего в развивающихся странах, учитывая при этом ограничения, обуславливаемые способностью экосистем к абсорбции. Эти три элемента также лежат в основе сотрудничества в целях развития, проводимого Великим Герцогством Люксембург, как об этом говорится в первой части настоящего доклада.

Тот факт, что доклад 2007 года о результатах достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в целом содержит умеренные оценки, объясняется тем, что в последнее время концепция экологической устойчивости приобретает все более актуальное значение по мере того, как необратимый характер климатических изменений заставляет общественность во всем мире задуматься о уязвимости окружающей среды и о необходимости предпринять соответствующие действия. Таким образом, реализация концепции устойчивого развития должна подразумевать экономический и социальный прогресс развивающихся стран при бережном отношении к окружающей среде; эти императивы устойчивого развития также должны полностью учитываться в политике развитых стран.

Обзор 2008 года на уровне министров будет посвящен реализации седьмой цели в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия, в связи с чем предполагается обеспечить уделение повышенного внимания достижению этой цели в рамках политики Люксембурга в области сотрудничества в целях развития. Первый аспект будет связан с практической реализацией ЦРДТ 7, заключающейся в обеспечении экологической устойчивости. Затем необходимо будет подвести итоги интеграции принципов устойчивого развития в политику, проводимую Люксембургом, прежде чем взяться за решение новых задач устойчивого развития, требующих к себе безотлагательного внимания.

2. Достижение ЦРДТ 7 в рамках политики Люксембурга в области сотрудничества

а) Учет экологического аспекта в политике Люксембурга в области сотрудничества в целях развития: пример сотрудничества с Буркина-Фасо

В соответствии с законом от 6 января 1996 года о сотрудничестве в целях развития, статья 4 которого предусматривает сотрудничество в области экологии, и в целях содействия «устойчивому экономическому и социальному прогрессу развивающихся стран, прежде всего наименее развитых стран» (статья 1 того же закона), подход Люксембурга к сотрудничеству основан на комплексном учете экологических аспектов всех осуществляемых Люксембургом проектов и программ.

Экологическая проблематика может также быть элементом политического диалога на уровне министров между Люксембургом и странами-партнерами, а также составной частью взаимодействия между агентствами сотрудничества Люксембурга в странах-партнерах и властями этих стран. “Lux-Development S.A.” — исполнительное агентство, ведающее вопросами сотрудничества Люксембурга, — учитывает природоохранные аспекты в своей практической деятельности по реализации политики Люксембурга в области сотрудничества в целях развития и включает в свои технические спецификации и предложения экологические требования.

Отдавая себе отчет в том, что экологические проблемы не могут быть решены только на национальном уровне, Люксембург для реализации этой комплексной задачи установил партнерские отношения с многосторонними структурами и, в частности, с фондами и программами Организации Объединенных Наций. В качестве примера можно упомянуть о той помощи, которую Люксембург, постоянно наращивая ее объем, уже многие годы оказывает целевому фонду «Окружающая среда» (“Environnement”), функционирующему в рамках Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП).

Помимо комплексного выполнения ЦРДТ 7 Люксембург также может проводить более целенаправленную работу в данной области. В рамках своих общих стратегических задач, а также в соответствии с Парижской декларацией по повышению эффективности внешней помощи и Кодексом поведения Европейского союза о взаимодополняемости и разделении усилий в рамках политики развития Люксембург осуществляет сотрудничество в сфере защиты окружающей среды, если оно отвечает потребностям стран-партнеров, выраженным в их национальных стратегиях развития, и если нет других доноров, уже оказывающих необходимую помощь в этой сфере.

Наиболее наглядным примером тому, безусловно, является целенаправленное сотрудничество с Буркина-Фасо в рамках экспериментальной программы сотрудничества на 2008–2012 годы, где одним из двух направлений работы является управление природными ресурсами.

Такая постановка задач обусловлена множеством факторов, которые в настоящее время ограничивают возможности неистощительного ресурсопользования в Буркина-Фасо; несмотря на заметные результаты, достигнутые на местах, предстоит еще проделать немалую работу, в частности сформулировать среднесрочную и долгосрочную концепцию ресурсопользования, а также создать институциональную, нормативную и оперативную базу.

Таким образом, решение задачи устойчивого развития Буркина-Фасо подразумевает разработку последовательной природоохранной политики, которая бы опиралась на: i) четкое понимание среднесрочной и долгосрочной перспективы развития сельских районов (сельское хозяйство, животноводство, леса, фауна и т.д.); ii) оптимальное и неистощительное использование природных ресурсов; iii) управление на основе участия; iv) продовольственная и земельная безопасность.

В связи с этим в программу работы министерства охраны окружающей среды и среды обитания Буркина-Фасо на ближайшие годы включены три масштабных задачи. А именно:

- формирование устойчивых систем управления окружающей средой и сохранения биоразнообразия;
- улучшение условий жизни городского и сельского населения;
- соблюдение и повышение значимости международных обязательств и содействие устойчивому развитию.

Помимо целевой поддержки программы содействия основанному на участии управлению природными ресурсами района Верхнего бассейна и выращиванию и распределению таких перспективных культур, как *Jatropha curcas* (ятрофа ядовитая; может представлять интерес как биотопливо без негативных последствий для продовольственной безопасности, поскольку эта культура не входит в пищевой цикл и произрастает в засушливых зонах), в рамках сотрудничества Люксембург прежде всего оказывает поддержку в разработке и реализации Национальной программы неистощительного использования лесных ресурсов.

Поддержка в разработке и реализации Национальной программы неистощительного использования лесных ресурсов преследует следующие цели:

- приобщение населения и органов местного самоуправления к практике неистощительного использования лесных ресурсов;
- пропаганда в ряде целевых районов принципов неистощительного использования лесных ресурсов на основе участия;
- разработка совместно с населением механизмов развития доходоприносящих видов деятельности и обеспечения долгосрочной занятости населения;

- содействие расширению возможностей различных заинтересованных сторон в сфере долгосрочного и децентрализованного управления лесными ресурсами;
- содействие повышению эффективности совместной работы различных заинтересованных сторон в сфере неистощительного использования лесных ресурсов.

Указанная программа будет осуществляться по четырем следующим основным направлениям:

- расширение знаний о национальных лесных ресурсах;
- расширение возможностей различных заинтересованных структур;
- диверсификация и наращивание производства продукции лесного хозяйства;
- укрепление юридической и институциональной базы неистощительного лесопользования.

Борьба с бедностью и охрана окружающей среды в Буркина-Фасо

Мариам Драбо, 44 года, замужем, имеет пятерых детей. До 2003 года занималась незаконной заготовкой дров в лесоохранной зоне Диндерессо. Ее муж остался без работы и больше не мог обеспечивать семью, поэтому незаконная продажа дров была для них единственным источником пропитания. С раннего утра Мариам покидала дом и проходила почти по 40 км в день с вязанкой хвороста на голове.

В 2002 году началось осуществление проекта коллективного обустройства лесоохранных зон в Диндерессо и Ку в рамках сотрудничества с Люксембургом. Мариам рассказывает:

«В мае 2003 года участники проекта переписали всех женщин, занимавшихся незаконной вырубкой леса. При содействии консультанта проекта мы создали 12 ассоциаций, объединивших 450 женщин. Каждая ассоциация выбрала определенный вид деятельности в качестве альтернативного источника дохода.

В настоящее время я занимаюсь легальной продажей дров в Бобо-Диулассо. Благодаря этому проекту я получила микрокредит и начала работать. Я также прошла различные учебные курсы: чтение и письмо на языке диула, руководство работой ассоциаций, строительство более комфортабельного жилья, руководство работой малых коммерческих предприятий и агролесоводство. Мои подруги обучались на других курсах, например они учились окрашивать ткани, ткать, шить, делать мыло и пасту сального дерева, обрабатывать орехи акажу, заниматься мелким ремонтом...

Я научилась сажать деревья и ухаживать за ними и теперь в рамках этого проекта участвую в лесопосадках. Все, кто раньше занимался незаконной заготовкой дров, теперь заняты честным трудом и стали полноправными участниками этого проекта».

В августе 2006 года был создан Союз ЯНТА («Путь вперед»), который стал одним из партнеров люксембургского агентства сотрудничества в реализации нового проекта по содействию управлению природными ресурсами в период с 2006 года по 2011 год. Президентом Союза была избрана г-жа Драбо; в настоящее время в состав Союза входят 30 женских организаций, объединяющих более 2000 членов.

Целью Союза является борьба с бедностью через улучшение условий жизни членов этой организации, а также защита окружающей среды.

* * *

Министерство охраны окружающей среды и среды обитания Буркина-Фасо, отвечающее за управление природными ресурсами, подготовило рамочную программу по неистощительному использованию лесных ресурсов на 2004–2014 годы. Основные направления национальной политики Буркина-Фасо: сокращение нищеты на основе применения принципа «неистощительного использования природных ресурсов в соответствии с потребностями растущей экономики и необходимостью сохранения баланса экосистем в интересах нынешних и будущих поколений».

С 2006 года по 2011 год Люксембург финансирует проект бассейна по оказанию содействия неистощительному использованию лесных ресурсов в Бобо-Диуласо с общим объемом финансирования 5 956 729 евро. Неистощительное лесопользование является одним из направлений работы в рамках экспериментальной программы сотрудничества между Люксембургом и Буркина-Фасо на период 2008–2012 годов. Общий объем средств в рамках этой программы составляет 62 900 000 евро.

Источник: «La coopération, ça marche!», brochure éditée par le Ministère des Affaires étrangères du Grand-Duché de Luxembourg, Direction de la Coopération au Développement (avril 2008).

Еще одним конкретным примером проводимой Люксембургом работы по выполнению своих обязательств в рамках ЦРДТ 7 является осуществление ряда мероприятий в секторе водоснабжения и очистки воды.

в) Мероприятия, осуществляемые Люксембургом в секторе водоснабжения и очистки воды

В течение многих лет поддержка деятельности в секторе водоснабжения и водоочистки является одним из приоритетных направлений политики Люксембурга в области сотрудничества. В основе этой работы лежит взаимодействие с

властями стран-партнеров и учет потребностей, указанных в их национальных стратегиях сокращения нищеты. Если внимательно приглядеться к странам-партнерам Люксембурга, то становится понятным, что во всех этих странах обеспечение доступа к воде и ее очистка имеют важнейшее значение как с точки зрения решения общей задачи восстановления системы водоснабжения в странах, пострадавших от засухи (Кабо-Верде, страны Западной Африки в районе Сахеля), так и с точки зрения устранения проблем с водоснабжением и доступом к системам водоочистки, острота которых меняется в зависимости от региона или уровня жизни населения.

Люксембург оказывает такую поддержку в силу разных причин. Главная из них — вода является необходимым условием нашего выживания. Сюда добавляются другие элементы: без доступа к воде и без ее очистки невозможно наладить эффективную медико-санитарную работу; и вода — важнейший фактор развития сельского хозяйства, которое, вне всякого сомнения, является основой жизнедеятельности в развивающихся странах, прежде всего африканских. Наконец, не следует забывать, что вода позволяет сохранять экосистемы и что ограниченный доступ к водным ресурсам может спровоцировать нестабильность, создать угрозу для безопасности и, следовательно, поставить под вопрос результаты, достигнутые в сфере развития, не говоря уже о геополитических последствиях.

Ответные действия, предпринимаемые Люксембургом в рамках его политики в области сотрудничества, носят разнообразный характер. Они осуществляются с учетом местных особенностей и в той или иной конкретной сфере, выбор которой определяется местными потребностями. Из нижеприведенного примера, иллюстрирующего помощь, которая оказывается Нигеру в области водоснабжения, можно понять, насколько разными могут быть принимаемые в расчет обстоятельства и какие социальноэкономические и медико-санитарные результаты при этом достигаются.

Доступ к питьевой воде способствует экономическому развитию сельских районов Нигера

До недавнего времени деревня Чикафана была в числе многочисленных деревень департамента Доссо, не имевших доступа к воде в течение всего года. Эта деревня с 350 жителями, расположенная в районе Мокко на самом севере департамента, наконец-то получила в свое распоряжение современный источник водоснабжения — цементный колодец большого диаметра.

Говорит старейшина деревни Аттани Гумэ: «Деревня всегда страдала от нехватки воды, поскольку здесь никогда не было ни одного нормального колодца глубиной более 60 м. До строительства нового цементного колодца мы могли удовлетворить лишь малую часть наших потребностей в воде. Уже в феврале нам приходилось ходить в соседние деревни, и даже в Батако, который находится в 6 км от нас, для того чтобы запастись водой для наших семей. Мы все, и мужчины, и женщины, были вынуждены заниматься доставкой воды».

Жители деревни тратили основную часть своего времени на доставку воды, что лишало их возможности заниматься другими видами социально-экономической деятельности, например хозяйственной, или участвовать в социокультурной жизни деревни. Эта же проблема была основным препятствием на пути развития скотоводства, учитывая, что деревня расположена в зоне пастбищных земель.

Говорит 37-летний крестьянин деревни Чикафана Амаду Хама-ни: «Из-за нехватки воды некоторые семьи, вопреки своей привязанности к земле, стали задумываться над тем, чтобы переселиться в другое место.

У нас был всего один обычный колодец, который был построен почти 50 лет назад и просто стал прибежищем для летучих мышей и птиц, поэтому нам приходилось пить грязную, неочищенную воду, что имело тяжелые последствия для здоровья жителей деревни».

Поэтому строительство цементного колодца стало началом новой жизни для жителей деревни, поскольку теперь у них весь год есть вода приемлемого качества и в достаточном количестве.

* * *

Строительство колодца было осуществлено в рамках проекта поддержки территориального развития в департаменте Доссо, поскольку обеспечение питьевой водой является одним из приоритетных направлений второй Стратегии сокращения нищеты в Нигере и, следовательно, важным элементом сотрудничества между Нигером и Люксембургом на территории данного департамента.

Помимо облегчения доступа к питьевой воде данный проект позволяет расширить возможности сельских жителей в плане осуществления экономической и социальной деятельности при одновременном повышении эффективности использования природных ресурсов и развитии потенциала государственных и частных структур, а также сельских организаций. В период с 2005 по 2009 год вклад Люксембурга в этот проект составит 8 459 556 евро.

Источник: «La coopération, ça marche!», brochure éditée par le Ministère des Affaires étrangères du Grand-Duché de Luxembourg, Direction de la Coopération au Développement (avril 2008).

Сотрудничество в области водоснабжения и очистки воды осуществляется со всеми странами-партнерами Люксембурга и выступает чаще всего как компонент более широкой программы комплексного сельского или городского развития.

В этой связи также следует отдельно упомянуть о программе оздоровления городской среды в Бамако, Мали. Эта программа, включающая в себя компонент водоснабжения и очистки воды, нацелена на дальнейшее повышение качества городской жизни. В целом, речь идет об оздоровлении неблагополучных городских районов и повышении уровня благосостояния населения через сокращение заболеваемости.

2) *Учет принципов устойчивого развития в политике Люксембурга*

Сформулировать политику в сфере устойчивого развития, когда каждый участник этого процесса действует изолированно и демонстрирует невосприимчивость к любому воздействию извне, невозможно.

Поэтому с учетом обязательств, взятых на себя Люксембургом по итогам Встречи на высшем уровне «Планета Земля» в 1992 году и Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию в 2002 году, Великое Герцогство приняло Закон от 25 июня 2004 года, который закладывает правовые основы устойчивого развития и предписывает создание институциональной структуры, а также ряда механизмов, чтобы добиться максимально полной интеграции принципов устойчивого развития в государственную политику Люксембурга.

В число механизмов, предусмотренных в Законе, входят национальный план по устойчивому развитию и национальный доклад об обеспечении устойчивого развития.

Национальный план составляется каждые четыре года и определяет приоритетные направления деятельности, конкретные цели и мероприятия, которые необходимо осуществить в целях обеспечения устойчивого развития. Национальный доклад об обеспечении устойчивого развития составляется каждые два года и содержит информацию о результатах, достигнутых Люксембургом в сфере устойчивого развития, а также выводы, сделанные на основе накопленного опыта, как позитивного, так и негативного. Показатели устойчивого развития, используемые в национальном докладе, составляют механизм для оценки прогресса, достигнутого в этой сфере.

Помимо правительства, которое отвечает за выполнение национального плана по устойчивому развитию, и парламента, который принимает этот план и утверждает Национальный доклад, вопросами устойчивого развития также занимаются еще две структуры, созданные в соответствии с законом 2004 года.

Речь идет, прежде всего, о Верховном совете по устойчивому развитию — органе, который занимается проработкой и обсуждением вопросов устойчивого развития, а также предоставляет соответствующие консультации. Он состоит из представителей правительства, местных властей, профсоюзов, профессиональных ассоциаций, объединений предпринимателей, неправительственных организаций, научных кругов, а также национального комитета по этике.

Вторым органом является межведомственная комиссия по устойчивому развитию, которая объединяет представителей всех министерств. Комиссия готовит предварительные проекты национального плана и национального доклада, а также следит за тем, чтобы принципы устойчивого развития получали отражение в планах развития различных отраслей.

И наконец, в этом процессе активно участвуют структуры гражданского общества. С ними проводятся регулярные консультации.

Следует также упомянуть о том, что для более эффективного учета аспектов устойчивого развития при составлении программ и учебных планов в Люксембурге недавно был создан межведомственный комитет по развитию знаний об устойчивом развитии.

Во всех этих механизмах взаимодействия активное участие принимают представители министерства по вопросам сотрудничества и гуманитарной помощи, которые следят за тем, чтобы проводимая Люксембургом государственная политика не препятствовала достижению ЦРДТ.

Учет новых проблем в сфере устойчивого развития

а) Изменение климата

Быстрое ухудшение состояния окружающей среды и все ускоряющееся истощение природных ресурсов вместе с другими приобретающими все более важный характер проблемами, порождаемыми изменением климата, требуют от общественности придерживаться активной позиции в этом вопросе.

Особенно остро этот вопрос стоит в развивающихся странах. Последние рискуют столкнуться с колоссальными проблемами, вызванными изменением климата, в то время как они менее всего повинны в их возникновении. В отсутствие быстрых, широкомасштабных действий существует риск, что в скором времени ситуация для развивающихся стран станет невыносимой; речь в первую очередь идет о метеорологических явлениях, периодичность и масштабы которых возрастают, а также о проблемах продовольственной безопасности.

На протяжении многих лет Люксембург в рамках своей политики в области сотрудничества поддерживает усилия, предпринимаемые развивающимися странами для адаптации к изменению климата. Принято решение в ближайшие годы расширить эту поддержку, как это следует из заявления о политике в области сотрудничества и гуманитарной деятельности, которое было сделано 23 апреля 2008 года в парламенте Люксембурга министром по вопросам сотрудничества и гуманитарной помощи Жан-Луи Шильтцом.

Изменение климата и развитие

В январе 2005 года был принят Хиогский план действий на 2005–2015 годы. Подписавшие его страны, в том числе Люксембург, взяли на себя обязательство содействовать более эффективной защите населения от грядущих катастроф, а также анализировать и сокращать факторы риска, прежде всего в развивающихся странах. Именно с этой целью Люксембург в рамках своего сотрудничества начиная с 2006 года выделяет на цели предотвращения катастроф как минимум 5 процентов своего гуманитарного бюджета.

(...)

Кроме того, в начале года в рамках политики Люксембурга в области сотрудничества было решено на систематической основе учитывать аспекты адаптации к изменению климата при составлении программ в области развития. Это вовсе не означает, что сверх традиционных направлений, таких, как водоснабжение, здравоохранение, образование и комплексное развитие сельских районов, будет обозначено новое направление работы. Просто в дальнейшем при рассмотрении каждого нового проекта будет осуществляться предварительный системный анализ возможных последствий этого проекта для климата, а также оцениваться его совместимость с климатическими требованиями.

Разумеется, на решение этой задачи потребуется не один день. Однако мы можем опереться на наш опыт, поскольку вопросы защиты окружающей среды в течение многих лет являются сквозным элементом проводимого Люксембургом сотрудничества.

Иными словами, мы всегда анализировали экологическую составляющую и учитывали ее в наших проектах. Поэтому нам не приходится начинать с нуля. Мы собираемся систематизировать и расширить эту работу, уделяя больше внимания таким аспектам, как климат и природные катаклизмы.

(...) Я не могу не сожалеть о том факте, что Программа Организации Объединенных Наций в области окружающей среды, как представляется, не может быть трансформирована в подлинно ооновский орган. Несмотря на всю важность альянсов и механизмов, будь-то международных или иных, для решения климатических проблем, если не произойдет прорыва в работе Организации Объединенных Наций (а также в рамках деятельности по выполнению решений, принятых в Киото и на Бали), будет очень сложно адекватным образом координировать усилия.

(...) Необходимо обеспечить более тесную взаимосвязь между политикой в области охраны окружающей среды и политикой в области развития.

Нам нужна «климатическая справедливость». Это также является неотъемлемой частью международной солидарности и требует усилий.

В преддверии конференции в Копенгагене в 2009 году вместе со всеми я буду заниматься поиском международных решений, а также налаживанием партнерских связей, отвечающих интересам развивающихся стран.

Источник: Выдержки из Заявления о политике в области сотрудничества и гуманитарной деятельности, сделанного министром по вопросам сотрудничества и гуманитарной помощи Жан-Луи Шильтцом в палате депутатов Великого герцогства Люксембург 23 апреля 2008 года.

Поскольку адаптация к изменению климата является лишь частью предстоящей работы, необходимо также бороться с этим явлением напрямую. Поэтому в 1997 году в Киото Люксембург взял на себя обязательство с 2008 года по 2012 год сократить объем выбросов парниковых газов на 28 процентов по сравнению с уровнем 1990 года. Палата депутатов, а также последующие правительства поддержали это амбициозное начинание, которое одновременно с необходимостью противостоять изменению климата требует значительных усилий от Люксембурга, поскольку уровень выбросов парниковых газов в стране в пересчете на численность населения является одним из самых высоких в мире.

Разработан план действий, содержащий целый ряд мер, которые должны позволить Люксембургу выполнить эти задачи. В плане оговариваются мероприятия национального уровня, однако сверх этого он также предусматривает

использование так называемых механизмов «гибкости», упомянутых в Киотском протоколе. Межведомственный комитет готовит заключение о предлагаемых инициативах с точки зрения их финансирования в рамках этих механизмов. Министр по вопросам сотрудничества и гуманитарной помощи также входит в состав этого комитета и, в частности, дает заключение по проектам, реализуемым в рамках «механизма чистого развития».

в) Продовольственная безопасность

Рост численности мирового населения, последствия изменения климата и другие факторы, такие, как растущий интерес к биотопливу или спекуляции на эту тему, — все это ухудшает ситуацию в области продовольственной безопасности и таким образом ставит под угрозу выживание населения наиболее обездоленных развивающихся стран.

Люксембург, который в течение многих лет оказывает содействие комплексному развитию сельских районов, осуществляет целый ряд мер, с тем чтобы содействовать обеспечению продовольственной безопасности в развивающихся странах как в краткосрочной, так и в долгосрочной перспективе.

Прежде всего речь идет о расширении как минимум на 50 процентов объема программной деятельности, направленной на укрепление продовольственной безопасности пяти западноафриканских стран-партнеров Люксембурга (Буркина-Фасо, Кабо-Верде, Мали, Нигер и Сенегал), которые входят в число стран, где может сложиться особенно критическая ситуация.

Помимо этого министр по вопросам сотрудничества г-н Шильц в своем заявлении о политике в области сотрудничества и гуманитарной деятельности, сделанном 23 апреля прошлого года в палате депутатов, подвел итоги работы, проделанной по следующим четырем основным направлениям в целях решения проблемы нехватки продовольствия.

Четыре направления работы по обеспечению продовольственной безопасности

1. Успешно завершить Дохинский раунд в интересах развития. Исход этих переговоров должен определяться принципом, согласно которому каждый континент имеет право организовывать свое сельское хозяйство наиболее оптимальным с его точки зрения способом.
2. Любые решения, принятые в отношении использования биотоплива, следует тщательно изучать, взвешивать, пересматривать и упрощать.
3. Следует осуществлять целенаправленное инвестирование в сельское хозяйство развивающихся стран на многосторонней и долгосрочной основе, придавая основное значение сохранению биоразнообразия.
4. Более тесным образом увязывать задачи развития и проблему изменения климата.

Своими конкретными действиями, например в рамках сотрудничества в области комплексного развития регионов Сегу и Йоросо в Мали, а также региона Досо в Нигере, где сельскому хозяйству отводится главенствующая роль, Люксембург уже вносит вклад в достижение цели обеспечения продовольственной безопасности.

В заключение необходимо отметить, что стратегия сотрудничества Люксембурга в сфере гуманитарной помощи, охватывающая три следующих направления работы — профилактику, чрезвычайную помощь и переход к этапу развития, — позволяет проводить гибкую политику, направленную на устранение факторов, обуславливающих изменение климата и нехватку продовольствия, а также, в соответствующих случаях, — на предотвращение их последствий.
